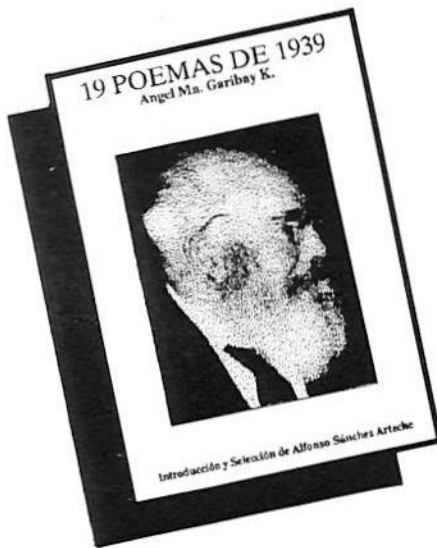


**Los poemas de Sidney West**Autor: **Juan Gelman**

Edición: 1992. Páginas: 95

La obra de Juan Gelman se inscribe entre las voces de la literatura de este siglo. Desde los años 60, fue notable la influencia que comenzó a ejercer en las nuevas generaciones del continente. *Los poemas de Sidney West* revelan una vez más las alucinantes visiones del auténtico creador: alta poesía del lamento, del humor y del sentido que lleva la existencia.

**19 poemas de 1939**Autor: **Angel Ma. Garibay K.**

Introducción y selección de Alfonso Sánchez Arteché

Edición: 1992. Páginas: 48

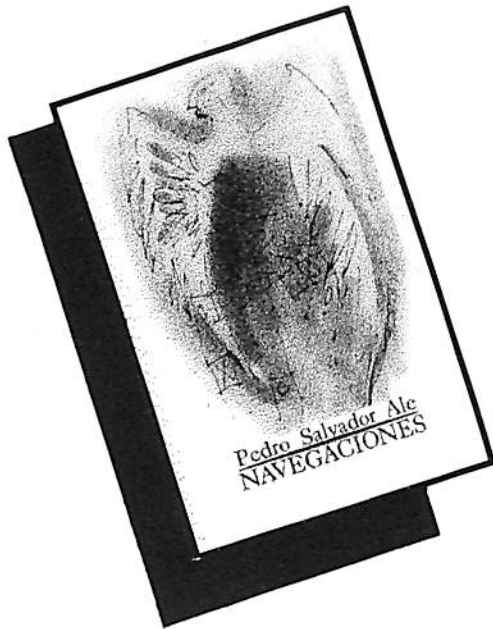
La selección de poemas hecho por el investigador Alfonso Sánchez Arteché, tiene entre otras, la virtud de mostrarnos el aspecto menos conocido del doctor Garibay, cuyas investigaciones literarias y lingüísticas de tan extraordinario valor, han eclipsado siempre su producción poética.

**El libro de los territorios**Autor: **Thelma Nava**

Edición: 1992. Páginas: 63

Thelma Nava nació en la ciudad de México. Fundó y dirigió con otras escritoras en 1962 la revista literaria *El Rehilete*, y luego *Pájaro Cascabel* y la editorial del mismo nombre, con Luis Mario Schneider, Armando Zárate y Dionicio Morales. Fue codirectora de la revista *La brújula en el bolsillo*. Sus poemas han sido traducidos al inglés, francés y portugués. Los poemas que aparecen en este libro fueron escritos y publicados en revistas y suplementos culturales de América Latina, Estados Unidos y Europa, de 1964 a 1968.





### Navegaciones

Autor: **Pedro Salvador Ale**

Edición: 2a. 1994. Páginas: 213

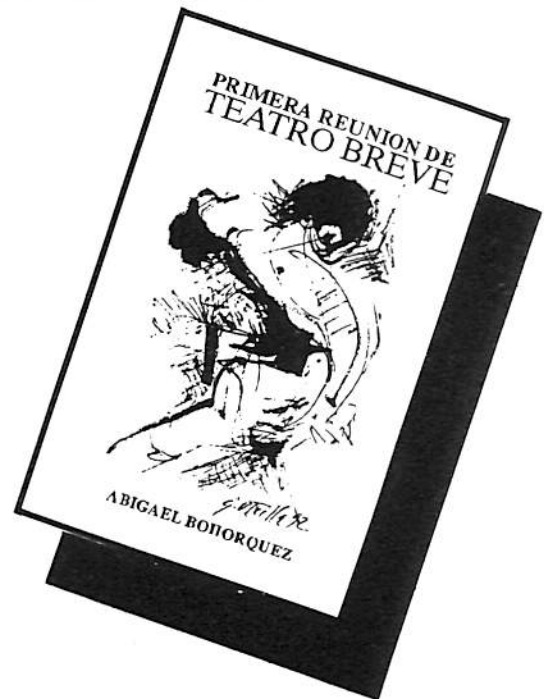
Las *Navegaciones* de Pedro Salvador Ale se añaden objetivamente a tal caudal, aunque pueden ser vinculadas a una temática más precisa –que tanto fue tratada, enriquecida, mediatizada, divulgada y desplegada en estos últimos años: el exilio en América Latina y el Caribe–. Tal vez, como ya se dijo, las navegaciones y los regresos son –en una última y profunda instancia– viajes hacia uno mismo, hacia el viajero, hacia el navegante; en este caso, hacia el poeta.

### Primera reunión de teatro breve

Autor: **Abigael Bohórquez**

Edición: 1992. Páginas: 113

“...Entre nuestros poetas ocupa ya un lugar. Algunos lo aplauden, otros lo niegan y algunos lo desconocen. El teatro es hombre nuevo. *La madrugada del Centauro* nos hace rememorar al teatro de García Lorca; pero aquí los diálogos son más vivos, más auténticos y perfectamente teatrales, la trama interesante y saturada de audacias. El tema de la obra es un tema ‘negro’, es decir, prohibido para la moral burguesa. La construcción de la obra es sólida...”



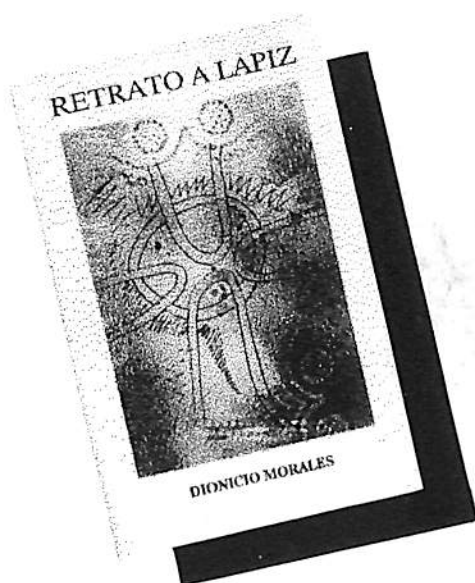
### Retrato a lápiz

Autor: **Dionicio Morales**

Edición: 1992. Páginas: 131

Sin negarle una condición misteriosa y efímera, el amor constituye el tema que Dionicio Morales aborda con mayor eficacia.

En su obra aparece un triángulo cuyo vértice superior lo ocupa Dios, un orden oculto increpado, en las demás esquinas están el amor y la luz que se refleja en los objetos, en los cuerpos dormidos de los amantes, y los perfecciona u opaca; luz del alba y del ocaso, luz del génesis y de la inteligencia, luz que establece juegos de espejos con las sombras.



\* La información de esta sección corresponde al Catálogo de Publicaciones de la Universidad Autónoma del Estado de México, editado por el Programa Editorial de la Coordinación General de Difusión Cultural de la UAEM.

## El discurso de los mundos posibles

Escribir –leer– reescribir: el mundo posible de la ficción que nos remite a otros mundos, el del autor y el del lector crítico que va más allá de esa verdad creada llamada ficción. Maricruz Castro Ricalde nos asegura que “la vida está en otra parte” y a través de autores como Sergio Pitlor, Milán Kundera, Manuel Puig, Julieta Campos, Efrén Hernández y Carmen Boullosa remitirnos al discurso de otros mundos posibles.

Maricruz nos regala, además, el boleto para viajar y las instrucciones para emprender el viaje. Leer este libro es penetrar en la realidad representada en novelas como “Domar a la divina garza”, con su ficción carnavalesca; “La insoportable levedad del ser” y la sabiduría de la novela; “Cae la noche tropical” y el plurilingüismo genérico; “Tiene los cabellos rojizos y se llama Sabina” y la presencia del “Noveau Roman” o novela objetiva; “Antes” o la inversión del juego de ver y ser visto; y el cuento “Tachas” o la relación poesía y realidad; pero a través de una teoría literaria aplicada, puesta en práctica. Las propuestas críticas de autores como Paul Ricoeur, Mijail Bajtin, Roland Barthes, Hans Robert Jauss, Wolfgang Kayser o Wellek y Warren, para citar unos cuantos de la extensa bibliografía que integra este libro, nos permiten diversos vehículos de abordaje. Maricruz nos demuestra que todos los caminos llevan a Roma, basta saber hacia dónde apunta el norte y cómo treparse al tren para sumergirse plácidamente en esos mares de palabras.

Al citar a Jauss, Maricruz nos advierte que la experiencia estética se sustenta en tres aspectos fundamentales: el creativo, el receptivo y el comunicativo. Por este motivo *el discurso de los mundos posibles* nos remite al proceso de la creación planteándose por principio de cuentas qué es la escritura, cómo se transforma en discurso literario, en novela que contiene otros discursos posibles. Internarnos en lo onírico, en lo festivo, en lo lúdico, tiene tanta importancia como el aprehender la “sabiduría de la novela” y darle un significado a la vida. “La simpatía del lector, ese engancharse con la obra artística surge con el establecimiento de las tres funciones que integran la experiencia estética”, nos dice Maricruz. Y al leer este libro, uno acepta las reglas del juego porque, efectivamente, uno goza la experiencia y si no se han leído las obras analizadas por Maricruz Castro Ricalde se sentirá motivado para hacerlo; pero si ya se leyeron, para volver a gozar estos textos mediante las propuestas teóricas planteadas por esta joven ensayista que obtuvo con este libro el Premio Estatal de Ensayo Carlos Echánove Trujillo 1991, patrocinado por el Gobierno de Yucatán. (ENA)

*El discurso de los mundos posibles*, Maricruz Castro Ricalde. Gobierno del Estado de Yucatán, México, 1993.



## Trastienda

*Trastienda* es un extenso poema que se hace y se deshace en una espiral surrealista creada de un solo tirón: Un buscar y rebuscar en la memoria, en la imaginación, en el aire, en palabras que brotan como río heracliteano. Porque este “poema (es) descrito como una cosa viva” y como tal fluye diciéndose, desdiciéndose y contradiciéndose. No importa que el poeta se plantee tener que “trabajarlo y quitarle y ponerle / y evitar las repeticiones que se agregan...”, el poema se nos entrega ya hecho, terminado, pero para que el lector lo rehaga, lo continúe, le dé vigencia sin hacer caso al poeta que pide “párenme deténganme...”

En este oficio de poeta (“¿sí? ¿poeta? / ino! / decirlo me daría / me daría vergüenza / (...) / ¿poeta? / ino diga! ¿eso es una profesión?...”) no sólo nos enfrentamos al problema de la escritura y del escritor, sino al de la vida misma. Y así como el poeta ve a su mujer, sus hijos, el mundo que gira alrededor entrometerse por los intersticios de la palabra que lucha por transformarse en algo, con todo lo que ello trae consigo, el lector también se convierte en víctima de estas y otras intromisiones.

Desde el homenaje mallarmeano de la página o el espacio en blanco, la posible recurrencia al plagio de ese algo que “es propiedad / copyright del universo...” o el final a lo Tristan Tzara que multiplica un “por favor” que carece de punto final, Fernández Iglesias abre la trastienda aunque está “fijado a unas cuantas palabras / y a unas cuantas ideas...”, éstas adquirirán vida propia para constituirse en tienda y trastienda, en continente y contenido.

*Trastienda* ingresa por mérito propio a las artes poéticas que en el mundo han sido, además de inaugurar la nueva colección de la *Tribu tunAstral*. Un muy buen libro para conmemorar los treinta años de *tunAstral* y de Roberto Fernández Iglesias como autor y cofundador de la *tribu*. Aunque sus primeros libros datan de 1969 (“Recits” y “Los recién llegados”, editados en Panamá, y “Cartas”, en Lima), Roberto ya había publicado en las hojas mimeografiadas de los cafés *tunAstral*, “Umbral”, primera revista en serio de la *tribu*, y otras revistas y periódicos.

*Trastienda* es una fiesta de palabras, de poesía para, como se titula un libro anterior de Fernández Iglesias, celebrar la palabra, y con ello el amor, la vida, la revolución, temas situados y sitiados en la “trastienda de la aurora y del caos”, para hablar de la posibilidad e imposibilidad de escribir porque se puede y no se puede pedir que “venga a nos el servicio poético del espacio”. (ENA)

*Trastienda*, Roberto Fernández Iglesias. *tunAstral*. Toluca, Méx. 1994.